

**SIA Regolamento 110  
2003**

**s i a**

**Regolamento per le prestazioni e gli onorari  
delle urbaniste e degli urbanisti**

**nei settori delle pianificazioni comunali  
e dei piani di utilizzazione speciale**

schweizerischer  
ingenieur- und  
architektenverein

société suisse  
des ingénieurs  
et des architectes

società svizzera  
degli ingegneri  
e degli architetti

swiss society  
of engineers  
and architects

selnaustrasse 16  
ch 8039 zürich  
[www.sia.ch](http://www.sia.ch)

Nel presente documento, i termini che descrivono funzioni e persone sono da intendere sia al maschile sia al femminile.

**SIA Regolamento 110  
2003**

Schweizer Norm  
Norme suisses  
Norma svizzera



**508 110**

**Regolamento per le prestazioni e gli onorari  
delle urbaniste e degli urbanisti**

**nei settori delle pianificazioni comunali  
e dei piani di utilizzazione speciale**

---

## Sommario

	Pagina
<b>Introduzione</b>	5
<hr/>	
<b>Art. 1 Condizioni generali contrattuali</b>	6
1.1 Diritto applicabile e ordine di priorità	6
1.2 Stipulazione del contratto	6
1.3 Obblighi dell'urbanista	6
1.4 Diritti dell'urbanista	7
1.5 Obblighi del committente	7
1.6 Diritti del committente	7
1.7 Direzione generale del progetto	7
1.8 Proroghe dei termini e rinvii delle scadenze	7
1.9 Responsabilità	8
1.10 Imposta sul valore aggiunto	8
1.11 Prescrizione	8
1.12 Fine anticipata del contratto	9
1.13 Mediazione	9
1.14 Contenzioso	9
<hr/>	
<b>Art. 2 Compiti e posizione dell'urbanista</b>	10
2.1 Attività dell'urbanista	10
2.2 Posizione nei confronti del committente	10
2.3 Compiti quale direttore generale	10
2.4 Compiti quale specialista	10
<hr/>	
<b>Art. 3 Prestazioni dell'urbanista</b>	11
3.1 Definizione di lavori di pianificazione del territorio	11
3.2 Preparazione del lavoro	11
3.3 Descrizione del problema e del compito	11
3.4 Elenco delle prestazioni	11
3.5 Accordo sulle prestazioni	11
3.6 Suddivisione delle prestazioni	12
3.7 Prestazioni di base e prestazioni da concordare in modo particolare	12
3.8 Direzione generale	13
3.9 Collaborazione fra direzione generale e altri esperti coinvolti nella pianificazione	13
3.10 Coordinamento interdisciplinare	13

<b>Art. 4</b>	<b>Elenco delle prestazioni</b>	14
4.1	<b>Preparazione</b>	15
4.1.1	Formulazione delle esigenze, definizione dell'incarico	15
4.2	<b>Disposizione strategica</b>	17
4.2.1	Rilevamento della situazione esistente, analisi della situazione	17
4.2.2	Formulazione di obiettivi e condizioni quadro	19
4.2.3	Applicazione strategica	20
4.3	<b>Concetto</b>	21
4.3.1	Possibili soluzioni	21
4.3.2	Scelta della soluzione	22
4.3.3	Elaborazione Pianificazioni comunali (piani regolatori)	23
4.3.3.1	<b>settore insediamento</b>	23
4.3.3.2	<b>settore natura e paesaggio</b>	25
4.3.3.3	Elaborazione <b>Piani di utilizzazione speciale</b> (piani di quartiere)	27
4.4	<b>Autorizzazione</b>	29
4.4.1	Decisione di attuazione	29
4.4.2	Procedura di approvazione e di ricorso	31
4.5	<b>Realizzazione</b>	33
4.5.1	Attuazione	33
4.6	<b>Accompagnamento</b>	35
4.6.1	Controllo dei risultati	35
4.6.2	Adeguamenti	36
4.F	<b>Sottofasi da inserire liberamente</b>	37
4.F1	Scelta dei mandatari	37
4.F2	Partecipazioni	39
<b>Art. 5</b>	<b>Principi di costo e retribuzione delle prestazioni degli urbanisti</b>	41
5.1	Costi di pianificazione del territorio	41
5.2	Generi di remunerazione	41
5.3	Calcolo degli onorari	41
5.4	Onorario per compiti specifici	41
5.5	Costi supplementari	41
<b>Art. 6</b>	<b>Calcolo degli onorari secondo il tempo impiegato</b>	42
6.1	Principi del calcolo degli onorari	42
6.2	Calcolo degli onorari secondo le categorie di qualifica	42
6.3	Calcolo degli onorari secondo i salari	43
6.4	Calcolo degli onorari secondo valori medi	44
6.5	Ammontare presumibile	44
<b>Art. 7</b>	<b>Metodi per la stima delle ore di lavoro</b>	45
7.1	Importanza	45
7.2	Campo d'applicazione	45
7.3	Elenco delle prestazioni	45
7.4	Settori della pianificazione/Settori specialistici	45
7.5	Calcolo delle ore	45
7.6	Indicizzazione, validità temporale, fattore di adeguamento	45
7.7	Fattori d'influenza	45
7.8	Fattore di difficoltà (s)	46
7.9	Densità dei compiti (d)	46
7.10	Fattore cantonale (c), settore insediamento	46
7.11	Calcolo degli onorari di base per pianificazioni comunali (piani regolatori), <b>settore insediamento</b>	47
7.12	Calcolo degli onorari di base per pianificazioni comunali (piani regolatori), <b>settore natura e paesaggio</b>	50
7.13	Calcolo degli onorari di base per piani di utilizzazione speciale ( <b>piani di quartiere</b> )	56

---

	<b>Raccomandazioni per la struttura dell'offerta e per il calcolo successivo</b>	59
<b>Appendice A</b>	Schema per pianificazioni comunali (piani regolatori), <b>settore insediamento</b> piani di utilizzazione speciale ( <b>piani di quartiere</b> )	59
<b>Appendice B</b>	Schema per pianificazioni comunali (piani regolatori), <b>settore natura e paesaggio</b>	62

---

## **Membri della Commissione SIA 110 per le prestazioni e gli onorari delle urbaniste e degli urbanisti**

Presidente	Christian Wiesmann, arch. dipl. ETH/SIA/FSU	Friburgo
Membri	Ruedi B. Brandenberger, arch. dipl. ETH/SIA/FSU	Arlesheim
	Fabio Giacomazzi, Dott. sc. techn. ETH/SIA/FSU	Locarno
	Margrith Göldi Hofbauer, pianificatore-urbanista FSU	Niederhasli
	Hans Peter Hauck, ing. dipl. ETH/SIA/FSU	Berna
	Gudrun Hoppe, ing. dipl. architetta paesaggista FSAP	Zurigo
	Walter Huber, Dott. oec./SIA, segretariato generale SIA	Zurigo
	Beat Kälin, pianificatore-urbanista HTL/FSU	Berna
	Claude Ruedin, arch. dipl. SIA/FSU	Männedorf
	Cla Semadeni, arch. dipl. ETH/SIA/FSU	Coira
	Felix Stephan, chem. dipl. HTL, pianificatore-urbanista NDS	Kloten
Specialista contratti, art. 1	Jürg Gasche, MBL-HSG, avvocato, segretariato generale SIA	Zurigo

## **Approvazione del regolamento e sostituzione della precedente documentazione SIA**

L'assemblea dei delegati ha approvato il presente regolamento SIA 110 per le prestazioni e gli onorari delle urbaniste e degli urbanisti in data 21 giugno 2003 a Basilea.

Esso sostituisce il regolamento SIA 110 del 1° gennaio 1988 nonché la raccomandazione V110/1 del 1° marzo 1999.

Il presidente

Il segretario generale

Daniel Kündig

Eric Mosimann

---

Copyright © 2003 by SIA Zurich

Sono riservati tutti i diritti, in particolare di ristampa o di riproduzione anche parziale (fotocopie, microcopie), di memorizzazione negli elaboratori e di traduzione.

---